

普
华
经
管

正略钧策
ADFAITH

WILEY

The Swing Trader's Bible:

STRATEGIES TO PROFIT FROM
MARKET VOLATILITY

短线交易圣经

——如何在市场波动中获利——

[美] 马修·麦考尔 (Matthew McCall) 马克·韦斯勒 (Mark Whistler) 著

韩鹏 刘阳 译

十年

华尔街操盘经验

三大

基本操作法则

十七

个波段交易策略

散户跟随市场趋势获利的
超级实用手册



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

The Swing Trader's Bible:

STRATEGIES TO PROFIT FROM
MARKET VOLATILITY

短线交易圣经

——如何在市场波动中获利

[美] 马修·麦考尔 (Matthew McCall) 著
马克·韦斯勒 (Mark Whistler)

韩鹏 刘阳◎译

人民邮电出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

短线交易圣经：如何在市场波动中获利 / (美) 麦考尔 (McCall, M.), (美) 韦斯勒 (Whistler, M.) 著；韩鹏，刘阳译. — 北京：人民邮电出版社，2012.5
ISBN 978-7-115-27933-0

I. ①短… II. ①麦… ②韦… ③韩… ④刘… III. ①股票交易—基本知识 IV. ①F830.91

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 057051 号

Copyright © 2009 by Matthew McCall and Mark Whistler. All Rights Reserved.

Published by John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey.

All rights reserved. This translation published under John Wiley & Sons. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder.

Copies of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal.

本书中文简体字版由马修·麦考尔 (Matthew McCall)、马克·韦斯勒 (Mark Whistler) 授权人民邮电出版社在全球独家出版发行。未经出版者许可，不得以任何方式复制或节录本书的任何部分。

版权所有，侵权必究。

本书封面贴有人民邮电出版社和 John Wiley 公司防伪标签，无标签者不得销售。

内 容 提 要

本书作者总结多年操盘经验，系统介绍了中短线波段交易的三个基本盈利法则——止损、基本面分析和技术分析，详细讲解了波段交易中的趋势分析、相对强弱指标分析等分析工具的运用方法，以实战案例展示了通过期权交易对冲风险的操作方式。

本书内容浅显易懂、生动实用，适合所有股票投资者以及对股票感兴趣的读者阅读。

短线交易圣经——如何在市场波动中获利

-
- ◆ 著 [美] 马修·麦考尔 (Matthew McCall)
马克·韦斯勒 (Mark Whistler)
 - 译 韩 鹏 刘 阳
 - 责任编辑 王飞龙
 - ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街 14 号
邮编 100061 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京隆昌伟业印刷有限公司印刷
 - ◆ 开本：787×1092 1/16
印张：13.5 2012 年 5 月第 1 版
字数：180 千字 2012 年 5 月北京第 1 次印刷
著作权登记号 图字：01-2011-5449
ISBN 978-7-115-27933-0

定 价：33.00 元

读者服务热线：(010) 67129879 印装质量热线：(010) 67129223

反盗版热线：(010) 67171154

广告经营许可证：京崇工商广字第 0021 号

前言

毫无疑问，证券操盘手是个激动人心且收益丰厚的工作。什么地方能让你的每一步发展都尽在掌握，直至美梦成真？显然，这样的地方少之又少。然而，在证券业，勤奋加上悟性，就能让你伟大而生动的梦想变得越来越近。当然，在金融市场上闯荡并非易事。毕竟，任何时候、任何事情只要跟金钱扯上关系，不可控的情绪因素就会掺杂进来。

工欲善其事，必先利其器。有了先进的装备，没有什么高山峻岭不能攀越。本书就是你在资本市场上的得力装备，是我和我的合作者多年经验的总结，我们都在金融投资行业从事专业投资和操盘工作。

我们一直都想撰写一部简单易读、深入浅出的作品，以帮助各种水平的投资者和交易员在瞬息万变的资本市场中稳定盈利。本书中的知识都来自我们多年工作中积累的经验和教训。

我们为能与你分享这些操盘技巧而感到骄傲，我们相信这些技巧会让你捕捉到难得的投资机会，从而获得成功、实现梦想。

化繁为简是我们贯穿全书的一个理念。我们并不追求流于形式的标新立异，也不想教你核聚变之类的高深理论。通过此书，你能够实实在在地学到历经千锤百炼而且非常实用的交易策略。

总之，这本书绝不是空洞的理论，我们希望你能轻松掌握并在日常交易中应用本书提供的操盘技法和策略。作为一名投资者，我们每天都在运用本书中提到的这些实战知识。

最后，请记住：在证券投资交易中，若拥有正确的交易策略，则成功可期；反之，则难达目标。

致谢

感谢凯文·科明思 (Kevin Commins)、麦格·弗里伯恩 (Meg Freeborn)、帕米拉·范·耶森 (Pamela van Giessen), 以及约翰·威利出版社 (John Wiley&Sons), 是你们促成了本书的出版。感谢我伟大的父亲母亲——桑迪·韦斯勒 (Sandy Whistler) 和艾迪·尤哈 (Ed Juha)。感谢凯伦 (Karen)、麦克 (Mike)、雷恩·艾克 (Ryan Eck)、保罗 (Paul)、劳拉 (Lauren)、阿历克斯·韦斯勒 (Alexis Whistler)、埃迪·孔 (Eddie Kwong)、拉里·科诺斯 (Larry Connors)、丹尼罗·特里斯 (Danilo Torres)、尼克·克拉德 (Nick Collard) 和其他所有 TradingMarkets.com 网站的成员。你们的帮助让这本书的出版成为现实。

感谢莱·史蒂夫 (Leigh Stevens) 从头至尾的帮助。

目 录

第一章 找到你的交易风格/1

波段操作：比日间交易更安全的操盘模式 / 3

如何成功交易 / 5

第二章 盈利第一法则：止损/9

不可预见的灾难性打击 / 10

硬性止损：赚钱利器 / 12

跟踪止损：提高盈利 / 16

第三章 盈利第二法则：常识与基本面分析/19

ETF 指数、期权定价 / 21

常识是金 / 21

比率指标 / 22

非理性繁荣：有违常识 / 27

第四章 盈利第三法则：技术分析/29

什么是技术分析 / 30

主要图形工具 / 30

主要技术分析指标介绍 / 33

技术分析的重要性 / 40

暗夜中的指引：图形的警示 / 40

自我实现的预期 / 41

第五章 策略 1：分清趋势/43

基本面和趋势交易 / 44

利用包络线 (Envelope) 交易 / 44

利用安德鲁中轨线盈利 / 52

第六章 策略 2：相对强弱指标/55

选择 RSI 指标参数 / 56

RSI 波段交易策略 / 57

逐步实施 RSI 买卖策略 / 61

综合运用 / 63

第七章 策略 3：MACD 和随机指标/65

理解 MACD / 66

使用 MACD 的波段交易策略 / 67

随机指标 / 74

如何运用随机指标 / 76

第八章 策略 4：中小盘股交易策略/79

跟随领头羊 / 80

以市值进行分类 / 81

特别注意：隐藏的相关性 / 83

寻找第二阶梯股票 / 83

第九章 策略 5：板块轮动/87

资产组合轮动 / 88

各类市场周期 / 89

道氏理论 / 96

第十章 策略 6：宏观—微观策略/99

波段交易者的 M-to-M 方法实施步骤 / 101

日间 M-to-M 交易策略 / 102

日间 M-to-M 策略案例 / 103

第十一章 策略 7：利用股价泡沫获利/105

技术分析“包罗万象” / 106

确认非理性繁荣溢价 / 108

技术性进场时机及风险管理 / 110

第十二章 策略 8：K 线图/113

单根 K 线 / 115

多根 K 线组合形态 / 118

用 K 线理论武装自己 / 122

第十三章 策略 9：普通期权与 LEAP 期权/123

期权简述 / 124

看涨期权和看跌期权 / 126

LEAP 期权 / 127

第十四章 策略 10：跟踪指数基金和共同基金/129

在全球市场上寻找波段交易机会 / 131

共同基金跟踪策略 / 135

第十五章 策略 11：短线选股/139

建立一个日常的筛选列表 / 140

突破选股 / 141

超买选股 / 144

交易量跃升选股 / 145

高卖空比例选股 / 147

第十六章 策略 12：下跌市中的波段交易/151

卖空股票：在市场下跌时获利 / 152

空头指数基金 / 155

以空头指数基金作为对冲策略 / 159

第十七章 策略 13：宏观大趋势中的波段交易/163

为什么采取大趋势交易 / 164

怎样进行大趋势交易 / 166

目前的大趋势 / 171

下一个大趋势 / 173

第十八章 策略 14：资产收益率与股权收益率/175

资产负债表和利润表 / 176

资产收益率 / 177

股权收益率 / 178

第十九章 策略 15：保护性看涨期权/181

什么是保护性看涨期权 / 182

LEAP 保护性看涨期权 / 183

第二十章 策略 16：跨式期权/185

盘整是关键 / 186

跨式期权 / 188

理解跨式期权的风险 / 190

第二十一章 策略 17：看涨和看跌利差期权/193

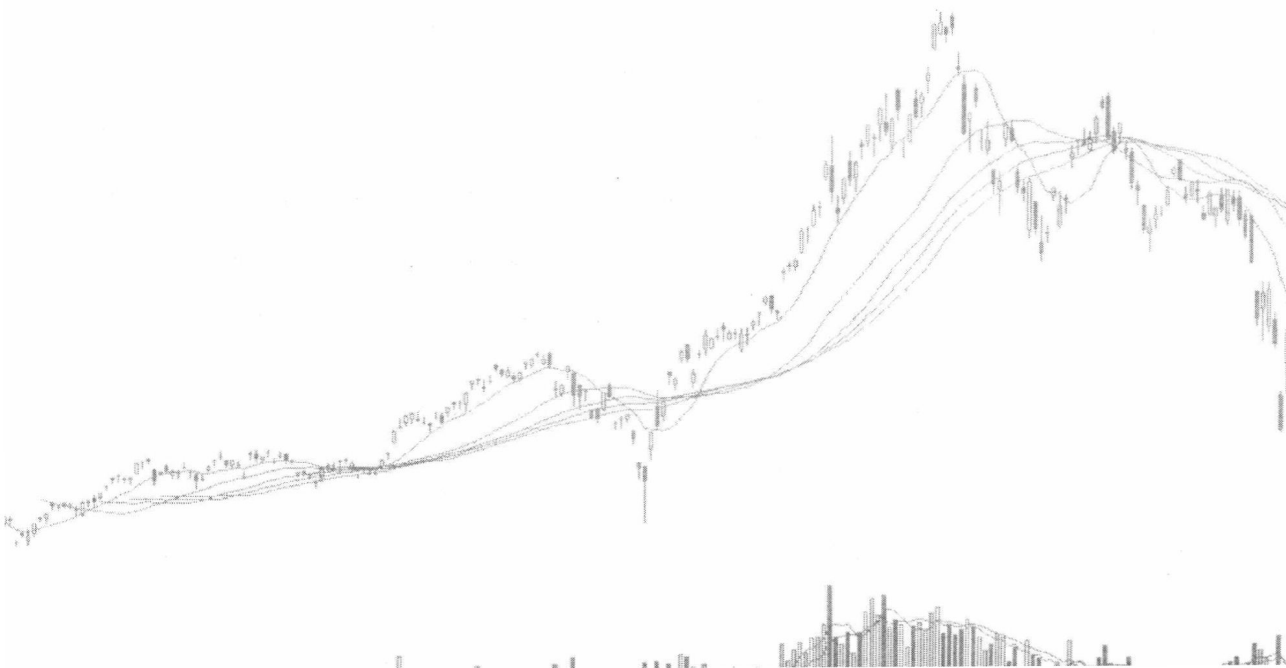
利差详解 / 194

利差期权实战操作 / 197

结束语/203

第一章

找到你的交易风格



在证券市场上，很少有人会放下手上的事情，去思考自己属于哪种类型的交易者。尽管准确地知道自己的交易风格并不能解决一切问题，但这的确关乎你投资生涯的成败。比方说，一支橄榄球队中每个球员都技术高超，大多都具备快速的奔跑能力和强健的体魄，都掌握准确传球和接球的技巧。然而，每个人又都有自己的特长。接球手比踢球手能更准确地接住飞来的橄榄球，这是接球手的专长。但是，如果接球手代替踢球手去踢橄榄球，则很可能会丢掉很多定位球得分的机会。

在资本市场上，从事证券买卖交易与打橄榄球一样。你的性格特点会使你特别适合某类特定的交易风格。如果你领会了这一点，那么现在的唯一问题是，你到底属于何种交易类型？总的来说，在市场上有三种类型的交易者：长线投资者、波段交易者、日间交易者。

1. 长线投资者

这一类型的投资者一般秉持的理念是“买入并持有”（Buy-and-Hold），即他们会长期持有自己选择的股票，像“股神”沃伦·巴菲特这样的投资者就属于该类型。长线投资者既会持有多头，也会持有空头，但是有一点不会变，他们持有股票的目的都是等待一个长期的结果。一般情况下，长线投资者只会市场处于长期上升趋势时才会买入股票。以道琼斯工业指数（Dow Jones Industrial Average, INDU）为例，在过去的13年间，道琼斯工业指数上涨了800%，这的确是让“买入并持有”道琼斯工业指数股票的长线投资者激动不已的事情。期权交易者也可以说是长线投资者，不过，他们通常会使用保护性期权（Covered Call）或LEAP期权（Long Term Equities Anticipation Securities，中长期个股或指数期权合约）来降低所买股票的亏损幅度。（有关保护性期权和LEAP期权的内容，本书第十九章和第二十章有详细介绍）。

2. 波段交易者

那些预期市场在几天或几周内会有剧烈变动、持有证券期限较短的投资者被称为波段交易者。波段交易者在这三种类型的投资者中最易出现转化，因为他们会根据市场情况变换证券持有时间。波段交易者会充分利用技术分析、收益分析、基本面分析以及市场事件来决定做多头还是空头。

3. 日间交易者

日间交易者被称为压力之王。日间交易者喜欢从一个交易日内的市场变动中获益，他们经常依据价格变化的势能或各类消息来做出交易决策，在一个交易日内交易频繁，当天

的头寸当天了结。如果感觉较长时间内持有头寸更为合理，日间交易者也会转化为波段交易者。另外，从我们的经验来看，日间交易者也会因为长期浮亏而不得已变成长线投资者。对于那些能够洞悉反复无常的市场变化，并且有整天时间来盯盘的投资者来说，日间交易是理想的交易模式。但是如果你不想把证券交易作为生活的全部，或者你没有足够的时间盯盘，那么还是让那些职业的日间交易员为你代劳吧。

实际上，日间交易在三种交易模式中是风险最大的，因为短期的证券价格势能往往与其长期的价格走势相矛盾。与长期趋势相违的错误日间交易行为经常会造成巨大的损失。

我们多年来的实战操盘经验证明，本书中收录的交易策略几乎在各种市场环境下都非常适用于波段交易者的操作。日间交易会占用你生活中太多的时间，让你疲惫不堪。相反，波段操作可以替代日间交易，让你放松下来，有更多时间享受生活。依靠正确的分析和对时机的准确把握，那些有耐心、懂得如何做研究、掌握完善的分析方法（本书会即将提供给你）和坚实的资金管理技巧的投资者，通过波段交易，同样会收获丰厚的盈利。

波段操作：比日间交易更安全的操盘模式

毋庸置疑，日间交易是上述三种交易方式中最难保持持续盈利的一种方式。许多人被日间交易的魅力和刺激所吸引，最后都不幸以受损告终，尤其对于那些先前没有专业市场经验的投资者，更是如此。就像世界上其他事情一样，大概 10% 的日间交易者赚了 90% 的日间交易的利润。所以，事实上，大多数的个人日间交易投资者通常都会损失惨重并在市场中消失。

在网络泡沫时代，我的投资生涯起始于一个日间交易大厅，当时，那里大约有 25 个人在做超短线的日间交易。而当我离开那里去做职业操盘手的时候，原来那 25 个人只剩下了两三个，其他走掉的人差不多都亏得一干二净。那时，看到那些想进入交易大厅而又没有投资经验的新人，我们会开玩笑地说：“嘿，哥们儿，把你一半的钱给我，然后 1 年都不要来上班，年底你会剩下更多的钱。”在当时，看到那些穷小子尴尬的反应似乎是一件很好笑的事情，这句玩笑话但却说出了事实。说实话，这个事实让我们无法笑出来。

波段交易与日间交易相比会更加有利可图，尤其对新人来说。因为，隔夜甚至长达几个星期地持有头寸，投资者能以更小的风险敞口获取更多的盈利。



假设你投资 10 000 美元购买一只价格为 50 美元的股票，如果该股票随后立即上涨 3 美元，在日间交易模式下你可以盈利 600 美元，采用波段交易同样也会盈利 600 美元。然而，如果在当天你要盈利 600 美元，意味着该股票需要上涨 6%。而如果采用波段交易模式，持有该股票两周并盈利 600 美元，则该股票只需每天上涨 0.6%。显然，每天上涨 0.6% 比一天上涨 6% 的可能性要大得多。

总之，相对于日间交易，波段交易的投资者会以更小的风险在市场上获取不菲的收益。当然，日间交易者不需要承担“隔夜风险”（overnight risk）。而“隔夜风险”对于波段交易来说是一个变数，当第二天开市后，尤其是在出现不可预见的消息后，价格会出现隔夜跳空。事实上，通过正确的研究和分析，隔夜跳空风险也可以成为波段交易者全盘策略中的又一个工具，可以帮助波段交易者提高交易底线。

现在的问题是，哪种策略能够创造持续的盈利并在一段时期之后让投资者更加富有？本书将会告诉你答案。

在这本书中讲到的交易策略曾帮助我们盈利，并远离损失。借助这些波段交易策略，相对于日间交易者，我们更加轻松；相对于长线投资者，在熊市中我们表现得更好。

必须再一次说明的是，我们有意简化了本书的内容。现在，市面上有很多基于数量化分析的证券投资与交易教程，过多的数学分析会将证券投资和交易过度复杂化，并会制造一种市场假象，好像只有利用数学才能在市场上赚钱。那些善于或者经常使用数量化分析的投资者都有一种高人一等的优越感，他们甚至会嘲笑其他投资者。

我曾在多家证券公司工作过，也曾经与许多优秀的交易员共事。根据我的所见所闻，我想说明一点，最富有的交易员并不是那些过度相信数学分析、基本面分析以及技术分析的人。除了懂得基本面分析、技术分析和经济分析外，优秀且成功的交易员还需要能通观全局、简化分析，并能够制定一套预先设定的资金管理规划。凭借在诡异多变的市场大潮中多年的历练和对市场上资金流动的准确洞悉，优秀的交易员把握了证券交易的本质。这些成功者大多数采用波段操作，他们都有一个共同点：精通市场分析、基本面分析和技术分析，对消息具有较高敏感性，并能将之化繁为简、为己所用。

实际上，当你把事情复杂化的时候，你会丧失常识判断力，常识对于在市场上持续性盈利是非常关键的。在交易大厅工作的时候，很多超短线股票交易员经常会说，他们能在股票上面赚钱，是因为他们从不去研究目标公司。这是句玩笑，但其中隐含着一种思想，

如果你对目标公司做了基本面分析，那么你就会对该公司的股票有一个基本的判断，当你在利用股票价格动能去交易的时候，你就无法保证不受到目标公司基本面分析的影响。当然，上述策略不值得推崇，但却是一个非常值得思考的问题。

对于一个波段交易者来说，做好详尽的研究对获得盈利非常重要，但是如果对目标公司的基本面分析、对市场的分析与常识判断相反，则需要反向交易或者停止交易。因为在情绪激动的时候，你很难保证判断的正确。

本书中所讲的波段交易策略虽然有效，但它们并不是万能的，不能永远让你立于不败之地。事实就是这样，证券市场上没有任何理论或者策略永远正确。常在河边走，怎能不湿鞋？任何投资者都不会永远盈利，都会有出现亏损的时候。当我们的靠山坍塌，盈利无以为继时，大多数投资者需要撤退或做出转变，要么继续补仓，要么割肉了结头寸；只有当你实力足够雄厚，可以不去打破既有的资金管理规则，并能保持理智时，你才可以尝试继续留守，并寻求转机。

如何成功交易

针对这个问题，我要着重说明的第一点是：证券投资与交易并非易事，否则所有人都会来做这一行，这一点你必须明白并接受。当然，硬币都有两面，证券投资与交易是能给你带来财富增长的方式中竞争最激烈、最残酷无情的一种。对于那些能洞悉市场变化，花时间去学习投资的人，获利只是时间问题。

与投资实业、房地产或者给别人打工相比，证券投资与交易有一个独一无二的优势，就是你可以随时离场。当然，为了避免损失，投资实业的话，你可以让企业转型；投资房地产的话，你可以沽出房地产；不喜欢你的职业，你可以改行……但是这些都非一日之功。而证券投资则不一样，一旦发现走势与预期相反，你可以随时平仓，这样你就可以控制损失，并能在市场中寻找新的盈利机会。希望你能记住一点，波段交易能带给你改变命运的能力，你的世界因此而更加光明。在走势不如人意时，如果你能果断地平仓，就能减少损失。

为了更好地使用本书，你需要具备以下两方面的能力。

1. 掌握熟练的资金管理技巧和正确的投资心理学

在交易出现损失的时候，错误的心态会将我们击败，而如果掌握了熟练的资金管理技



巧，我们就能阻止错误的心态发挥作用。因此，为了让本书的效果更加显著，笔者强烈建议你在参与投资前要静下心来仔细思考和重新评估自己的资金管理规划是否足够明确。有了明确的资金管理规划，相对那些众多想从证券市场上赚一把的投资者，你已经领先了一步。我们会在第二章讲到资金管理的重要理念——止损。事实上，如果你不严格遵守止损规则（和更广泛的资金管理规划），在证券市场上投资就跟在拉斯维加斯赌博没什么两样。

2. 理解“羊群效应”

19世纪挪威著名剧作家亨利克·易卜生曾说过两句话，在证券投资方面很有指导价值：“多数人总会站在错误的一边，而少数人却能发现真理”和“伟人都是孤独的”。这两句话对我们来讲意义匪浅。

首先，就像伽利略证明了地球围绕太阳旋转，否认了“地心说”一样，只有少数人能够超越从众心理，并因此为自己或者整个社会带来巨大突破。其实，在证券市场上，乃至在社会生活中，我们不只一次地发现“多数人总会站在错误的一边”。

20世纪90年代末的网络泡沫和2008年以来的“次贷危机”都说明了一个事实：无论何时，当大众在毫不费力地赚钱的时候，不管是在证券市场上还是在商业经济中，你都要提醒自己保持谨慎，因为“繁荣”吸引着大众一波接一波涌来。然后，泡沫破裂的游戏重复上演，真理再度被人们认知。

另外，对于易卜生提到的“少数人却能发现真理”，我们也需要辩证地来看。的确，哥伦布力排众议，证明了地球是圆的；乔治·索罗斯在20世纪80年代独树一帜，豪掷11亿美元狙击英镑并大获成功。但他们的成功毕竟是凤毛麟角。少数派们通常也会犯错误，尤其当他们基于完全不现实的盈利预期，而期待市场崩溃或猛涨时。这就是说，我们都期待成为极少数人中的一员而在市场上大赚特赚，但我们依然要认清现实，不能让“成为少数人”的虚荣心控制我们。

易卜生的第二句话告诉我们，如果要想赚大钱，我们需要牢记：必须学会忍受孤独，就像沃伦·巴菲特这样的顶级投资者一样。

2008年4月，在伯克希尔·哈撒韦公司位于内布拉斯加州奥马哈城的总部，巴菲特面对着一群商学院学生阐述着自己的投资之道。根据《财富》杂志的现场记录，巴菲特当时说：“大家都知道，我总是说‘当别人贪婪时恐惧，当别人恐惧时贪婪’。但这的确很难。你可以试着：别人贪婪时，知足；别人恐惧时，淡定。如果还是做不到，那最小的要求

是：远离是非。”

这段话的核心是要我们谨记：在证券市场上要防止从众心理（至少在你逆市交易的时候），同时要确保不因贪婪而成为冲动的牺牲品。

举个例子。2008年，当次贷危机席卷美国房地产市场时，大多数投资者就像跳下悬崖的旅鼠^①，迅速撤离。更甚之，媒体通过连续发布头条新闻，公布不断上升的违约率和下跌的房价，渲染恐慌情绪。在这方面，媒体的作用非常明显，许多投资者认为房地产市场没有任何希望，所以恐惧地逃离房地产板块。而如图 1-1 所示，道琼斯房地产指数在 2008 年 1 月筑底，并在第一季度有力上涨，这对于那些在大众恐惧时买入房地产股票的投资者来说是一件非常有意思的事情。虽然道琼斯房地产指数在 2008 年夏天迎来新低，但在 2008 年 10 月道琼斯指数下跌的时候，道琼斯房地产指数却明显抗跌。截至写作这本书的时候，道琼斯房地产指数依然保持 2008 年 6 月低点以来的上涨势头，而主要股票指数却下跌惨重。截至 2008 年 10 月第一周，道琼斯房地产指数比年初下跌了 9%，道琼斯工业指数却比年初下跌了 27%。房地产行业的表现优于大盘，这令人震惊，却很少有人觉察到这一点。（该案例说明巴菲特的理论相当正确。）



图 1-1 2008 年道琼斯房地产指数走势图

① 旅鼠是一种繁殖能力极强且群居的鼠类，在他们的迁徙中会出现集体跳下悬崖或跳入水中“自杀”的现象。



我想说的第二点是，本书着重向投资者讲解的是常识判断，常识判断可以防止投资者受到大众直觉的影响。不管你采用本书中推荐的何种交易策略、在何时建仓交易，都需要从当前的事态回退一步，环顾全局。少数投资者在 2008 年上半年的房地产股票上漂亮地赚了一把，大多数投资者（受媒体头条影响）像旅鼠一样从房地产股票中抽身而出。由此可见，退后一步，纵览全局，方可窥得本质。

记住以上所述内容，保持客观的态度，运用本书所列示的交易策略，在证券投资交易方面你将盈利丰厚。2007 年 12 月预测到 2008 年 1 月、2 月房地产市场反弹的波段投资者，可以使用本书第十九章提到的中长期个股或指数期权这样的保护性期权来持有房地产股票多头头寸。也就是说，本书基于市场全局思想和微观技术时点，为投资者提供了多种工具来成功进行证券投资交易。

为了保证本书中所提到的方法和工具充分发挥效力，你必须远离大众思维，看清每笔交易的全貌，看清头条新闻、市场规则甚至自己的心态。如果每个人都能完美地做好这些，那么没有什么能阻挡我们实现在金融市场上的财富梦想。

接下来，在第二章，本书将讲述盈利的第一法则——止损，这对于每个投资者来说都极为重要。第二章将告诉你止损不只是减少损失的一种做法，更是提高长期盈利水平的工具和方法。